



אימיגראציע סטאטוס, האווינג דיסקרימינאציע און טענענט האראסמענט אפט געפרעגטע פראגעס

1. וואס איז האווינג דיסקרימינאציע?

אונטער די ישר'דיגע האווינג אקט און די ניו יארק סעיט יומען רעכטן געזעץ, איז אומלעגאל צו (1) אנטזאגן צו פארדינגען, פארקויפן, פינאנסירן, אינשורן אדער פארהאנדלען באזירט אויף געוויסע באשיצטע אייגנשאפטן; (2) אוועקשטעלן אנדערע באדינגונגען און טערמינען אדער צושטעלן נישט גלייכע סערוויס באזירט אויף געוויסע באשיצטע אייגנשאפטן; (3) מאכן, דרוקן, פובליצירן אדער פארשפרייטן דיסקרימינירנדע דערקלערונגען אדער רעקלאמעס; (4) מאכן פאלשע רעפרעזענטירונגען וועגן די עוועילעביליטי פון דירות באזירט אויף געוויסע באשיצטע אייגנשאפטן; (5) שטערן, צווינגען אדער דערשרעקן די וואס ווילן געניסן פון זייערע רעכטן; (6) נקמה נעמען; (7) אנטזאגן פון מאכן אדער צושטעלן אינפארמאציע פאר א לאון אדער ארויפלייגן אנדערע טערמינען אדער באדינגונגען פאר א לאון באזירט אויף געוויסע באשיצטע אייגנשאפטן; און (8) האראסן, דראען, דערשרעקן אדער צווינגען סיי וועמען.

2. בין איך געדעקט אונטער די ישר'דיגע האווינג אקט און די ניו יארק סעיט יומען רעכטן געזעץ, אפגעזען פון מיין אימיגראציע סטאטוס?

יא. אלע ניו יארקער זענען געדעקט אונטער די ישר'דיגע האווינג אקט און די ניו יארק סעיט יומען רעכטן געזעץ. געוויסע ערטער קענען אויך האבן זייער אייגענע געזעצן וואס שטעלן צו נאך באשיצונג, אין צוגאב צו די ניו יארק סעיט יומען רעכטן געזעץ און די ישר'דיגע האווינג אקט. די געזעצן באשיצן אייך פון דיסקרימינאציע באזירט אויף א צאל באשיצטע כאראקטער שטריכן (ראסע, גלויבן, קאליר, דיסאביליטי, נאציאנאלע אפשטאם, געשלעכט אריענטאציע, מיליטערישע סטאטוס, עלטער, מין, הייראט סטאטוס אדער פאמיליע סטאטוס). דיסקרימינאציע באזירט אויף איינע פון די כאראקטער שטריכן איז אומלעגאל אפגעזען פון א וויקטימ'ס אימיגראציע סטאטוס.

צום ביישפיל:

- אויב א האווינג פראוויידער פאדערט א גרעסערע דאן פעיעמענט פון אייך צוליב אייער ראסע, איז דאס אומלעגאלע דיסקרימינאציע אפגעזען פון אייער אימיגראציע סטאטוס.
- אויב א לענדלארד רעכנט פון אייך אן אנדערע סומע אדער א העכערע פארזיכערונגס דעפאזיט צוליב אייער נאציאנאלע אפשטאם, איז דאס אומלעגאלע דיסקרימינאציע אפגעזען פון אייער אימיגראציע סטאטוס.

3. וואס איז טענענט האראסמענט?

ניו יארק סעיט געזעץ און געוויסע ארטיגע געזעצן פארבאטן דאס האראסמענט פון א טענענט דורך א לענדלארד און/אדער די לענדלארד'ס אגענט(ן). צום ביישפיל, די רענט סטאביליזירונג געזעץ און ניו יארק סיטי ארטיגע געזעצן מאכט אומלעגאל פאר א לענדלארד אדער סיי וועלכע מענטש אינעם לענדלארד'ס נאמען צו נעמען שריט וואס איז געמאכט צו שטערן די באקוועמליכקייט, פרידן, רואיגקייט אדער שטילע פארגעניגן פון א טענענט, אדער איז געמאכט צו פארורזאכן א טענענט צו פארלאזן די האווינג אקאמאדאציע.

צום ביישפיל:

- אויב א לענדלארד נעמט שריט, אזויווי זעצן אויף אייער טיר, אויסלעשן אייער הייצונג אין די ווינטער, אדער שרייען אויף אייך, כדי אייך צו מאכן פארלאזן דאס דירה, קען דאס זיין אומלעגאלע טענענט האראסמענט.

4. בין איך באשיצט פון טענענט האראסמענט, אפגעזען פון מיין אימיגראציע סטאטוס?

יא. איר זענט באשיצט פון טענענט האראסמענט אונטער עטליכע האזינג געזעצן וואס קענען זיין גילטיג. צום ביישפיל, די רענט סטאביליזירונג געזעץ באשיצט אייך אפגעזען פון אייער אימיגראציע סטאטוס, אזוי לאנג ווי איר זענט אין א רענט-רעגולירטע דירה.

צו אויסגעפונען אויב איר זענט אין א רענט-רעגולירטע דירה, פארבינדט אייך מיט NYS היים און קאמיוניטי באנייאונג אויפ'ן נומער אונטן. פאר אנדערע פראגעס, פארבינדט אייך מיט אייער ארטיגע לעגאלע סערוויסעס פראוויידער.

5. וואס איז נאציאנאלע אפשטאם דיסקרימינאציע?

נאציאנאלע אפשטאם דיסקרימינאציע איז ווען איר ווערט באהאנדלט אנדערש אין האזינג צוליב אייער אפשטאם, עטניסטי, געבורט-פלאץ, קולטור אדער שפראך. דאס איז אומלעגאל. קיינער טאר אייך נישט אפזאגן האזינג געלעגנהייטן וויבאלד איר אדער אייער פאמיליע איז פון אן אנדערע לאנד, וויבאלד איר האט א נאמען אדער אקצענט פארבינדן מיט א נאציאנאלע אפשטאם גרופע אדער וויבאלד איר נעמט אנטויל אין איינפירונגען פארבינדן מיט א נאציאנאלע אפשטאם גרופע.

6. וואס איז רעליגיע/גלויבן דיסקרימינאציע?

רעליגיע אדער גלויבן דיסקרימינאציע איז ווען איר ווערט באהאנדלט אנדערש אין האזינג צוליב אייער רעליגיע אדער אייער דערקלערונגען אדער סיסטעמס פון גלויבונג, פרינציפן אדער דעות. מיט געוויסעס באגרעניצטע אויסנאמען, איז דאס אומלעגאל. א האזינג פראוויידער קען אייך נישט פרעגן וועגן אייער רעליגיע און מעג אייך נישט אפזאגן האזינג געלעגנהייטן צוליב אייער ווארשיינליכע אדער פאקטישע רעליגיע אדער גלויבן.

7. מיט וועמען זאל אייך זיך פארבינדן אויב אייך גלויבן אז אייך בין געווען א וויקטימ פון האזינג דיסקרימינאציע?

אויב איר גלויבט אז איר זענט געווען א וויקטימ פון האזינג דיסקרימינאציע, קענט איר פילן א קלאגע דורך זיך פארבינדן מיט:

New York State
Division of Human Rights
One Fordham Plaza
4th Floor
Bronx, New York 10458
טאל פריי (888) 392-3644
TDD/TTY (718) 741-8300

היים בלאט: <http://www.dhr.ny.gov>

ישר'דיגע האזינג וועגווייזער: <https://dhr.ny.gov/sites/default/files/pdf/nysdhr-fair-housing-guide.pdf>

8. מיט וועמען זאל אייך זיך פארבינדן אויב אייך גלויבן אז אייך בין געווען א וויקטימ פון טענענט האראסמענט?

אויב איר וואוינט אין א רענט-רעגולירטע יוניט און גלויבט אז איר זענט געווען א וויקטימ פון טענענט האראסמענט, ביטע פארבינדט זיך מיט:

NYS Homes & Community Renewal
Tenant Protection Unit
641 Lexington Avenue
New York, NY 10022

אימעיל: TPUinfo@nyshcr.org

היים בלאט: <https://hcr.ny.gov/tenant-protection-unit>

אויב איר וואוינט נישט אין א רענט-רעגולירטע יוניט און גלויבט אז איר זענט געווען א וויקטימ פון טענענט האראסמענט, ביטע פארבינדט זיך מיט אייער ארטיגע לעגאלע סערוויסעס פראוויידער.